

L'ÉPIGRAPHIE GRECQUE ET LATINE EN POLOGNE

JERZY KOLENDO

Université de Varsovie

I. Publication de nouvelles inscriptions

Les fouilles polonaises menées sur de nombreux sites des pays du bassin de la Méditerranée ont fourni entre autres un nombre important d'inscriptions grecques et latines.¹ La découverte de la cathédrale de Faras, sous la direction du Prof. K. Michałowski, a mis à jour non seulement les fameuses fresques, mais également de nombreuses inscriptions sur pierre et sur enduit. Les textes grecs furent publiés par M-lle J. Kubińska, les textes coptes par S. Jakobiński.² Les fouilles de Palmyre, en dehors de nombreuses inscriptions en palmyrénien, ont fourni deux inscriptions latines.³ A Alexandrie fut trouvée une inscription latine de l'affranchi connu Cosmus.⁴ L'ouvrage de Z. Borkowski *Inscriptions des factions à Alexandrie* (sous presse) donne une publication des textes retrouvés dans le théâtre d'Alexandrie.⁵ Les timbres céramiques provenant des fouilles d'Alexandrie, de Tell Atrib et de Nea Paphos à Chypre furent publiés par Mme Z. Sztetyło.⁶ Ce dernier site a fourni aussi l'intaille avec l'inscription LEG XV APOLLINARIS et les inscriptions grecques sur une mosaïque.⁷ Les monuments d'épigraphie céramique de Mirmekion servirent à Z. Sztetyło⁸ pour l'analyse du rôle de ce centre dans la vie économique du royaume bosporan aux IV^e—I^{er} siècles avant n. è.

Les fouilles de Novae (Bulgarie) menées par une expédition archéologique de l'Université de Varsovie et de l'Université Adam Mickiewicz de Poznań, en collaboration avec les archéologues bulgares, sur le site du camp de la *legio I Italica*, ont fourni de nombreuses inscriptions latines et quelques grecques, dont quelques textes de grande importance historique provenant des *principia* du camp.⁹ Les textes sur pierre et les timbres sur les briques, trouvés par la mission polonaise, sont régulièrement publiés dans l'annuaire *Archeologia*, à partir du tome XVI, 1965. Dans la publication d'ensemble, en préparation, un tome sera consacré aux inscriptions sur pierre. En marge de l'étude des inscriptions de Novae, on a interprété des textes épigraphiques provenant de ce site et connus auparavant.¹⁰

Il convient enfin de rappeler une inscription »découverte« dans un journal de 1822, avec un texte intéressant des temps de la Tétrarchie, provenant de Sexaginta Prista (Rousse en Bulgarie).¹¹

De nombreuses inscriptions de la catégorie des *instrumenta domestica* proviennent des régions de l'actuelle Pologne. Ce sont des inscriptions sur des importations »industrielles« affluant en quantité vers les bassins de la Vistule et de l'Oder dans l'Antiquité. Dans cette catégorie furent recensés les empreintes sur les épées romaines¹² et les timbres sur la céramique sigillée.¹³

II. Les inscriptions dans les collections polonaises

Le plus grand ensemble d'inscriptions antiques se trouve au Musée National de Varsovie. Nous y comptons env. 200 inscriptions grecques sur pierre (sans compter les textes sur les fresques de Faras). On remarque un groupe d'inscriptions d'Égypte, jadis dans la collection du Lyceum Hosianum à Braniewo (Braunsberg). Tous les textes étaient déjà publiés, certains furent republiés et étudiés en détail.¹⁴ Un bref recensement des inscriptions grecques au Musée National de Varsovie fut élaboré par L. Robert.¹⁵

La collection de 55 inscriptions latines fut publiée par M-me A. Sadurska.¹⁶ Certains textes furent répétés dans le *Corpus Signorum Imperii Romani*.¹⁷ Des inscriptions latines se trouvent également au Musée National de Cracovie, la plupart des collections des princes Czartoryski. Une partie de ces inscriptions est présente dans le *CIL*; mais d'autres sont inédites. Enfin, une petite collection d'inscriptions latines se place au palais de Nieborów (section du Musée National de Varsovie)¹⁸ et quatre textes au palais de Lubniewice.¹⁹

III. Travaux sur les inscriptions grecques et latines

Un corpus des inscriptions sur les tables iliaques fut édité par M-me. A. Sadurska.²⁰ Dans l'ouvrage de M-lle M. Jaczynowska consacré aux *collegia iuvenum* se trouve un corpus de 223 inscriptions ayant trait aux associations de la jeunesse romaine.²¹ Un manuel d'épigraphie céramique grecque fut élaboré par Z. Sztetyło.²²

Passons en revue les principaux travaux sur les inscriptions grecques et latines ou basés sur ces textes. La fameuse lettre sur plomb de l'île de Berezan, découverte en 1970, fut l'objet de deux articles de B. Bravo.²³ L'œuvre de E. Zwolski sur la constitution d'Argos²⁴ est grandement basée sur les sources épigraphiques. Dans de nombreux articles, B. Nadel a analysé des inscriptions grecques des rives Nord de la Mer Noire, avec une attention particulière pour les textes en rapport avec la communauté juive.²⁵ J. Kolendo a essayé de démontrer que les inscriptions *IOSPE* I² 333—338 provenaient d'Appolonie et d'Odessos.²⁶ De nombreux ouvrages tirent profit des inscriptions d'Asie Mineure. M-lle J. Kubińska a étudié les monuments funéraires dans les inscriptions grecques.²⁷ T. Zawadzki se pencha sur la structure agraire aux temps hellénistiques et romaines.²⁸ J. Zabłocka a étudié les fondements économiques de l'aristocratie sous le Haut-Empire.²⁹ E. Dąbrowa travaille sur les questions économiques et sociales de la période romaine.³⁰

Les études du domaine de l'épigraphie latine se concentrent en particulier sur trois régions: L'Afrique du Nord, l'Italie et les provinces danubiennes. T. Kotula³¹ a analysé les questions des assemblées provinciales, des curies municipales, de l'urbanisation en Afrique et de nombreux autres points de l'histoire de cette province. J. Kolendo³² s'est intéressé aux »grandes inscriptions«, qui forment une source de base pour la connaissance du colonat dans l'Afrique romaine.

Les questions des largesses monétaires et alimentaires dans les villes d'Italie furent considérées par S. Mrozek, qui s'intéressa également au problème des prix dans les sources épigraphiques.³³

Plusieurs articles ont été consacrés aux différentes inscriptions d'Italie. J. Linderski étudia l'inscription archaïque des cuisiniers falisques,³⁴ J. Kolendo — l'inscription d'Ostie³⁵ (*AE* 1955, 181) et l'inscription sur un flacon en verre avec l'image de Baies³⁶ (*CIL* XV 7008), A. Wiliński — l'inscription de Heba³⁷ et W. Pająkowski — la table alimentaire de Veleia.³⁸

J. Trynkowski a fourni des corrections et commentaires à des inscriptions de Dacie.³⁹ L'organisation du travail dans les mines d'or romaines en Dacie fut analysée par S. Mrozek.⁴⁰ Des textes de Mésie et de Thrace furent étudiés par T. Zawadzki.⁴¹ J. Kolendo étudia les inscriptions sur les bornes *inter Moesos et Thracas* et les inscriptions des *ministri ad Tritones* de Salone.⁴² Les cultes religieux de Norique furent l'objet des recherches de J. Zajac.⁴³

T. Zawadzki a travaillé sur les inscriptions de l'Égypte romaine.⁴⁴ Il faut mentionner aussi les études de M-me M. Jaczynowska sur le culte d'Hercule,⁴⁵ et celles de J. Kolendo sur le culte de *Jupiter Depulsor*⁴⁶ ainsi que sur la chronologie des guerres avec les barbares au cours des dernières années de la tétrarchie.⁴⁷ W. Suder se pencha sur les questions démographiques.⁴⁸ La datation des épitaphes romaines et les relations entre l'épigraphie et l'archéologie ont été analysées par M-me A. Sadurska.⁴⁹

De nombreux articles de J. Safarewicz⁵⁰ sont consacrés à des questions linguistiques basées sur le matériel épigraphique d'Italie. Il faut mentionner aussi les articles consacrés à l'histoire de l'épigraphie en Pologne.⁵¹

¹ Cf. A. Sadurska, *Epigrafika łacińska w Polsce — badania, kolekcje, wykopaliska* (L'épigraphie latine en Pologne — recherches, collections, fouilles), *Meander* 19 (1964) 271—280; eadem, *Lateinische Epigraphik in Polen. Forschungen, Sammlungen, archäologische Grabungen, Das Altertum* 12 (1966) 168—173.

² J. Kubińska, *Faras IV*, Inscriptions grecques chrétiennes (Warszawa 1974); S. Jakobiński, *Faras III*, A History of the Bishopric of Pachoras (Warszawa 1972).

³ M. Gawlikowski, Recueil d'inscriptions palmyréniennes provenant de fouilles syriennes et polonaises récentes à Palmyre, *Mémoires présentés par divers savants à L'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, t. XVI, 1, 1973; idem, Deux inscriptions latines de Palmyre, *Studia Palmyreńskie*, III 1969, p. 71—76; idem, Allat et Baalshamîn, *Mélanges d'histoire ancienne et d'archéologie offerts à Paul Collart* (Lausanne 1976) 193—203.

⁴ T. Zawadzki, Un témoignage nouveau sur Cosmos Augusti libertus a rationibus, *Études et Travaux* [1], 1966, p. 81—84.

⁵ E. Makowiecka, The Numbering of the Seating Places at Roman Theatre of Kom el-Dikka in Alexandria, dans *Acta Conventus XI »Eirene«* (Wratislaviae 1961) 479—483.

⁶ Z. Sztetyło, Timbres amphoriques grecs de fouilles polonaises à Alexandrie (1962—1972), *Études et Travaux*, 8 (1975) 159—235; eadem, *Nea Paphos I*, Les timbres céramiques (1965—1973), Varsovie 1976; eadem, Stamped Amphora Handles from Polish Excavations in Tell Atrib (1957—1961), *Eos*, 53 (1963) 335—344.

⁷ W. A. Daszewski, A Legionary Gem from Nea Paphos, *Report of the Department of Antiquities* (Cyprus 1973) 202—211; idem, *Nea Paphos II*, La mosaïque de Thésée (Varsovie 1977) 105.

⁸ Z. Sztetyło, *Rola Mirmekionu w życiu gospodarczym państwa Bosforskiego w IV—I w. p. n. e.* (Warszawa 1972). Cf. p. 20, note 5 — les publications des timbres céramiques de Myrmekion préparées par M-me A. Sadurska et M-me Z. Sztetyło.

⁹ J. Kolendo, Inscription de l'an 227 en l'honneur de Jupiter Depulsor découverte à Novae, *Archeologia* 19 (1968) 117—144; idem, Ołtarz z inskrypcją [L'autel avec inscription], dans *Novae*, Sektor Zachodni 1972 (Poznań 1975) 208—214. Cf. J. Kolendo, J. Trynkowski, Inscriptions découvertes au cours des fouilles de l'Expédition Archéologique de l'Université de Varsovie à Novae (Secteur d'ouest), *Archeologia* 16 (1965) 115—123.

¹⁰ J. Kolendo, Etudes sur les inscriptions de Novae, *Archeologia* 16 (1965) 124—148; idem, *Dea Placida* à Novae et le culte de Hécate — la bonne déesse, *Archeologia* 20 (1969) 77—84; idem, La frontière orientale de l'Etrurie et la localisation d'une domaine de Pline le Jeune à la lumière d'une inscription de Novae, *Archeologia* 20 (1969) 62—68.

¹¹ J. Kolendo, Une inscription inconnue de Sexaginta Prista et la fortification du Bas-Danube sous la tétrarchie, *Eirene* 5 (1969) 139—154.

¹² K. Dąbrowski, J. Kolendo, Les épées romaines découvertes en Europe centrale et septentrionale, *Archeologia Polona* 13 (1972) 59—109.

¹³ B. Rutkowski, *Terra sigillata znaleziona w Polsce* (Terra sigillata Pottery Found in Poland), Wrocław 1960.

¹⁴ A. Sadurska, *Meander* 10 (1955) 79—82; eadem, *Rocznik Muzeum Narodowego w Warszawie* 3 (1958) 173—178; 4 (1959) 177—208; J. Kubińska, *ibidem* 14 (1970) 161—166; eadem, *Bulletin du Musée National de Varsovie*, 1971, № 1—2, p. 1—3.

¹⁵ L. Robert, *Hellenica*, XI—XII (Paris 1960) 578 et s.; idem, Pierres errantes, muséographie et onomastique, *Berytus* 16 (1966) p. 12 et s.

¹⁶ A. Sadurska, *Inscriptions latines et monuments funéraires romains au Musée National de Varsovie* (Varsovie 1953).

¹⁷ A. Sadurska, *Les portraits romains dans les collections polonaises* (Varsovie 1972).

¹⁸ A. Sadurska, Les antiquités au Palais de Nieborów, dans *Actes du Colloque sur l'esclavage*, Nieborów 1975, (Warszawa 1979) 7—21.

Cf. eadem, Deux inscriptions latines inédites, *Klio* 52 (1970) 383—388.

¹⁹ J. Kolendo, Inscription d'un tenuarius (marchand de vêtements fins) dans une collection polonaise, *Etudes et travaux* 10 (1978) 193—204.

²⁰ A. Sadurska, *Les tables iliaques* (Warszawa 1964).

²¹ M. Jaczynowska, *Les associations de la jeunesse romaine sous le Haut-Empire* (Wrocław 1978). La version polonaise fut publiée en 1968 à Toruń. Cf. aussi: Les collegia iuvenum et leurs liaisons avec les cultes religieux au temps du Haut-Empire romain, *Zeszyty Naukowe Uniwersytetu M. Kopernika w Toruniu, Historia* 4 (1968) 23—44; L'organisation des iuvenes à Trebula Mutuesca, *Eos* 57 (1967/1968) 296—306; L'organisation intérieure des »collegia iuvenum« au temps du Haut-Empire romain, dans *Gesellschaft und Recht im griechisch-römischen Altertum*, T. 2 (Berlin 1969) p. 95—119; Les organisations des iuvenes et l'aristocratie municipale au temps de l'empire romain, dans *Recherches sur les structures sociales dans l'antiquité classique*, Caen 25—26 avril 1969 (1970), p. 265—274; Le caratteristiche delle associazioni della gioventù romana (collegia iuvenum), *Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, CXXXIV, 1975/1976*, Classe di scienza morali, lettere ed arti, p. 359—381.

²² Z. Sztetyło, *Grecka epigrafika ceramiczna* (Warszawa 1971).

²³ B. Bravo, Une lettre sur plomb de Bezezañ: colonisation et modes de contact dans le Pont, *Dialogues d'histoire ancienne* 1 (1974) 111—187; idem, Remarques sur les assises sociales, les formes d'organisation et la terminologie du commerce maritime à l'époque archaïque, *ibidem* 3 (1977) 1—59.

²⁴ E. Zwolski, *Ustrój państwowy w starożytnym Argos* (Lublin 1967).

²⁵ Résumé de ces travaux dans B. Nadel, Slavery and related forms of labor on the North shore of the Euxine in Antiquity, dans Actes du colloque 1973 sur l'esclavage, *Annales Littéraires de L'Université de Basançon* 182 (Paris 1976) 195—231.

²⁶ J. Kolendo, Découvertes d'inscriptions grecques pendant la guerre russo-turque 1828—29, *Archeologia* 18 (1967) 60—64.

²⁷ J. Kubińska, *Les monument funéraires dans les inscriptions grecques de l'Asie Mineure* (Warszawa 1968); eadem, Les tombeaux d'Aphrodisias d'après les inscriptions, *Etudes et Travaux* 4 (1970) 113—118.

²⁸ T. Zawadzki, Z zagadnień struktury agrarno-społecznej krajów małoazjatyckich w epoce hellenizmu (Some problems connected with the Social and Agrarian Structure of

Countries in Asia Minor in the Period of Early Hellenism), Poznań 1952; idem, La date de l'inscription de Mnesimachos, dans *Charisteria Thaddaeo Sinko* (Varsaviae 1951) 395—401; idem, Quelques remarques sur l'étendue et l'accroissement des domaines des grands temples en Asie Mineure, *Eos* 46 (1952/3) 83—96; idem, Sur une inscription de Phrygie relative au »cursus publicus«, *Revue des Études Anciennes* 62 (1960) 80—94.

²⁹ J. Zablocka, *Podstawy gospodarcze anatolijskiej arystokracji w świetle inskrypcji fundacyjnych okresu wczesnego cesarstwa*, (Die wirtschaftlichen Grundlagen der Aristokratie Anatoliens im Lichte der Stiftungsurkunden aus der frühen Kaiserzeit), Poznań 1968; eadem, Über die Pacht von Gemeindefland in Kleinasiatischen Städten der frühen Kaiserzeit, *Eos* 54 (1964) 166—180; eadem, K voprosu o zemel'nych otnošenijach v maloazijskich gorodach I—III vv. n. e. (Nadpis Attala Adrasta iz Afrosidii), *Vestnik Drevnej Istorii* 1971, fasc. 1, p. 17—28.

³⁰ E. Dąbrowa, Les voies romaines d'Asie Mineure depuis Manius Aquillius jusqu'à Marc Aurèle, *Etudes et Travaux* 9 (1976) 129—141.

³¹ T. Kotula, *Zgromadzenia prowincjonalne w rzymskiej Afryce w epoce późnego cesarstwa* (Les assemblées provinciales dans l'Afrique romaine sous le Bas-Empire), Wrocław 1965; idem, *Les curies municipales en Afrique romaine* (Wrocław 1968); idem, Zum Problem der Munizipalkurien in Afrika, dans *Afrika und Rom in der Antike* (Halle S. 1968) 229—236; idem, *Studia nad genezą municypalnych kurii w rzymskiej Afryce* (Sur la genèse des curies municipales en Afrique romaine), *Antiquitas III, Acta Universitatis Wratislaviensis*, № 118 (1969) 87—132; idem, *Populus in classes distributus w kuriach municypalnych epoki wczesnego cesarstwa* (Populus in classes distributus dans les curies municipales du Haut-Empire), *Eos* 40 (1972) 115—128; idem, *Nouvelles observations sur les »portes« de Thugga et sur les curies municipales en Afrique romaine*, *Klio* 54 (1972) 227—237; idem, *Remarques sur les traditions puniques dans la constitution des villes de l'Afrique romaine*, *Acten des VI. Internationalen Kongresses für Griechische und Lateinische Epigraphik* (Vestigia, Bd. 17, München 1972) 73—83; idem, *A propos d'une inscription reconstituée de Bulla Regia (Hamman-Darradji), Quelques municipes »mystérieux« de l'Afrique Proconsulaire*, *Mélanges d'Archéologie et d'Histoire de l'Ecole Française de Rome* 79 (1967) 207—220; idem, *Dynastia Sewerów a urbanizacja Afryki. Municiplium Thagastensium* (La dynastie des

Sévères et l'urbanisation de l'Afrique), dans *Pamiętnik X Powszechnego Zjazdu Historyków Polskich w Lublinie 17—21 września 1968*, I (Warszawa 1968) 38—50; idem, Einige Bemerkungen zu der Tribus Papiria in den afrikanischen Inschriften, *Klio* 51 (1969) 277—285; idem, Snobisme municipal ou prospérité relative? Recherches sur le statut des villes nord-africaines sous le Bas-Empire romain, *Antiquités Africaines* 8 (1974) 111—131; idem, Les principes gentis et les principes civitatis en Afrique romaine, *Eos* 55 (1965) 347—365; idem, Stosunki społeczno-gospodarcze w afrykańskich saltus w I—II w. n. e. (Les conditions sociales et économiques dans les saltus de l'Afrique au I^{er}—II^e s. de n. è.), *Eos* 47 (1954/55) 140—174; idem, Studia nad problemem afrykańskiej annony (Étude sur le problème de l'annone d'Afrique), *Przegląd Historyczny* 49 (1958) 2—20 et 423 et s.; idem, Lex sacra i cella martyrum w nowo odkrytym napisie z Mauretanii Sitifeńskiej (De lege sacra et cella martyrum in inscriptione Mauretaniae Sitifensis nuper reperta commemoratis), *Eos* 54 (1964) 181—188; idem, Culte provincial et romanisation, Le cas de deux Maurétanies, *Eos* 63 (1975) 389—407; idem, Legatio suscepta gratuita (en polonais), *Meander* 20 (1965) 226—237; Utraque lingua eruditi, Une page relative à l'histoire de l'éducation dans l'Afrique romaine, *Hommages à Marcel Renard*, II (Bruxelles 1969) 386—392; idem, Les viri principales dans les textes épigraphiques de Lepcis Magna, *Archeoński Vestnik* 28 (1977) 436—445.

³² J. Kolendo, Le colonat en Afrique sous le Haut-Empire, *Annales Littéraires de l'Université de Besançon* 177 (Paris 1976). Cf. le livre sur le même sujet publié en polonais en 1962; idem, Sur la législation relative aux grands domaines de l'Afrique romaine, *Revue des Etudes Anciennes* 65 (1963) 80—103; idem, La hiérarchie des procurateurs dans l'inscription d'Aïn-el-Djemala (CIL VIII 25943), *Revue des Etudes Latines* 71 (1969) 319—329. Cf. aussi C. Sallustius Crispus, premier gouverneur de l'Africa Nova et la dispersion géographique du gentilice Sallustius en Afrique, *Archeoński Vestnik* 28 (1977) 255—277.

³³ S. Mrozek, *Prywatne rozdawnictwa pieniędzy i żywności w miastach Italii w okresie wczesnego cesarstwa* (Distribution privées d'argent et de nourriture dans les villes italiennes à l'époque du Haut-Empire), Warszawa-Poznań 1973; idem, Quelques remarques sur les inscriptions relatives aux distributions privées de l'argent et de la nourriture dans les municipes italiens aux I, II et III^e siècle de n. è., *Epigraphica* 30 (1968)

156—171; idem, Les bénéficiaires des distributions privées d'argent et de nourriture dans les villes italiennes à l'époque du Haut-Empire, *ibidem* 34 (1972) 30—54; idem, *Prix et rémunération dans l'Occident romain* (31 av. n. è.—250 de n. è.), Gdańsk 1975; idem, Zur Frage der Tutela in römischen Inschriften, *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* 16 (1968) 283—288; idem, Die Sesterz- und Denarzeichnungen auf römischen Inschriften während des Prinzipates, *Eos* 57 (1970) 288—295; idem, A propos de la répartition chronologique des inscriptions latines dans le Haut-Empire, *Epigraphica* 35 (1973) 113—118; idem, La fondation CIL XIV 431 d'Ostie et »l'inflation« romaine, *Archeoński Vestnik* 28 (1977) 406—411.

³⁴ J. Linderski, Notes on CIL I² 364, *La Parola del Passato* 13 (1958) 47—50; idem, Zum Namen Competalis, *Glotta* 39 (1960) 145—149.

³⁵ J. Kolendo, Épigraphie et archéologie: Le praepositus camellorum dans une inscription d'Ostie, *Klio* 51 (1969) 287—298.

³⁶ J. Kolendo, Parcs à huitre et les viviers à Baie sur un flacon en verre du Musée National de Varsovie, *Études et Travaux* 9 (1975) 144—158 = *Puteoli, Studi di storia antica* I (Napoli 1977) 108—127.

³⁷ A. Wiliński, Inskrypcja z Heba, *Czasopismo prawno-historyczne* 5 (1953) 11—38; idem, Destinatio w inskrypcji z Heba a system i praktyka wyborcza wczesnego pryncypatu (Destinatio d'après l'inscription de Heba. Le système et la pratique électorale au début du Principat), *Annales Universitatis M. Curie-Skłodowska, Sectio G, vol. II, 2* (1955) 249—278.

³⁸ W. Pająkowski, Gmina wiejska w Ligurii w okresie cesarstwa w I—II w. n. e. (La commune rurale en Ligurie à l'époque de l'empire [I—II^e s. apr. J. Chr.], *Roczniki Historyczne* 25 (1959) 209—274.

³⁹ J. Trynkowski, Varenii z Sarmizegetuzy (z dziejów kolonizacji italskiej w rzymskiej Dacji) [Les Varenii de Sarmizegetusa et la colonisation italique dans la Dacie Romaine], *Przegląd Historyczny*, 1965, p. 369—387; idem, Notulae Epigraphicae, *Eos* 56 (1966) 217—222.

⁴⁰ S. Mrozek, *Stosunki społeczne w rzymskich kopalniach złota w Dacji w II wieku naszej ery* (Les mines d'or de Dacie au II^e siècle [Aspects sociaux et administratifs]), Toruń 1966; idem, Aspects sociaux et administratifs des mines d'or romaine de Dacie, *Apulum* 7 (1968) 307—326; idem, Die Kaiserlichen Bergwerksprokuratoren in der Zeit des Prinzipats, *Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu, Nauki Hu-*

manistyczno-Społeczne, fasc. 32, Historia IV (1968) 45—67).

⁴¹ T. Zawadzki, Zakres i znaczenie terminu Pannonius (La notion et l'étendue du terme Pannonius), dans *Studia Historica w 35-lecie pracy nauk. H. Lowmiańskiego* (Warszawa 1958) 27—35; idem, Contributions à l'épigraphie du Pont Euxin, de la Mésie et de la Thrace, *Archeologia* 11 (1959/60) 175—184; idem, Emporium Piretensium, Contribution à la géographie historique des provinces de Thrace et de Mésie inférieure, *Bulletin de Correspondance Hellénique* 88 (1964) II, p. 531—538.

⁴² J. Kolendo, Témoignages épigraphiques de deux opérations de bornage de territoires en Mésie inférieure et en Thrace, *Archeologia* 26 (1975) 83—94; idem, »Ministri ad Tritones« dans les inscriptions de Salone, *Archeologia* 21 (1970) 63—70.

⁴³ J. Zajac, Bogini Noreia (La déesse Noreia), *Archeologia* 20 (1969) 69—75; idem, Możliwości epigraficznych badań struktury społeczeństwa Noricum (Possibilities for Epigraphic Research on the Structure of the Community of Noricum), *Archeologia* 24 (1973) 94—98.

⁴⁴ T. Zawadzki, Un préfet d'Egypte inconnu?. A propos d'une inscription grecque de Louxor, dans *Mélanges offerts à Kazimierz Michałowski* (Varsovie 1966) 227—229; idem, Z. dziejów rzymskiego szlaku handlowego do Indii (Contribution à l'histoire de commerce entre l'Empire romain et les Indes), *Zeszyty Naukowe Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza, Historia* 7 (1967) 85—105.

⁴⁵ M. Jaczynowska, Cultures Herculis w Tibur, *Przegląd Historyczny* 59 (1968) 428—37; eadem, Quelques remarques sur le culte d'Hercule en Rhénanie, *Archeološki Vestnik* 28 (1977) 412—420.

⁴⁶ J. Kolendo, Jupiter Depulsor, Geneza i charakter jego kultu (Jupiter Depulsor. Genèse et caractère de son culte), dans *Pamiętnik X Powszechnego Zjazdu Historyków Polskich w Lublinie*, t. III (Warszawa 1971) 178—191. La version française dans *Aufstieg*

und Niedergang der römischen Welt (sous presse).

⁴⁷ J. Kolendo, Les guerres contre les Carpes pendant les dernières années de la tétrarchie, *Hommages à Marcel Renard*, II (Bruxelles 1969) 378—385; idem, Sur la chronologie des guerres avec les Germains au cours les dernières années de la tétrarchie, *Klio* 51 (1970) 197—203.

⁴⁸ W. Suder, L'utilizzazione delle iscrizioni sepolcrali romane nelle ricerche demografiche, *Rivista storica dell'antichità* 5 (1975) 217—228.

⁴⁹ A. Sadurska, Epigrafika i archeologia, *Meander* 12 (1957) 242—254; eadem, Quelques remarques sur la datation des épitaphes romaines, *Atti del III Congresso dell'Epigrafica Greca e Latina* (Roma 1959) 71—76.

⁵⁰ J. Safarewicz, Oznaczanie iloczasu w inskrypcjach rzymskich I wieku n. e. (La notation de la longueur des voyelles dans les inscriptions romaines du I^{er} s. de n. è.), *Sprawozdania z prac naukowych Wydziału I Nauk Społecznych*, IV (1961) fasc. 4, p. 12—26; idem, Oznaczanie aspiracji w inskrypcjach rzymskich I wieku n. e. (La notation de l'aspiration dans les inscriptions romaines du I^{er} s. de n. è.), *Eos* 52 (1962) 337—349; idem, Tendencja do rekompozycji w łacinie klasycznej (na przykładach z tekstu autobiografii Augusta) (La tendance à la recomposition dans le latin classique [sur l'exemple de l'autobiographie d'Auguste]), *Sprawozdania...*, IX (1966) fasc. 1, p. 22—28; idem, Szyk wyrazów w Res Gestae Divi Augusti (L'ordre des mots dans les Res Gestae Divi Augusti), *Sprawozdania...*, X (1967) fasc. 3, p. 1—24. Cf. idem, *Studia językoznawcze* (Warszawa 1967) 117—239 = *Linguistic Studies* (The Hague, Paris, Warszawa 1974) 121—256.

⁵¹ A. Sadurska, Z dziejów epigrafiki łacińskiej w Polsce. Jakub Sobieski (Contribution à l'histoire de l'épigraphie en Pologne), *Meander* 10 (1955) 364—370; J. Kolendo, Inskrypcje łacińskie w »Dii Gentium« M. K. Sarbiewskiego [De titulis Latinis in opere cui »Dii Gentium« inscribitur a Serbievio prolati], *Meander* 30 (1975) 471—483.